



بنك بيبيلوس

رأس المال المدفوع ٥١٦,٨٣٥,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.

الأشرفية، جادة الياس سركيس، تلفون: ٣٣٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٣٣٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان

مجلس ادارة بنك بيبيلوس ش.م.ل.

- د. فرنسوا سمعان باسيل - رئيس مجلس ادارة و مدير عام
سمعان فرنسوا باسيل - نائب رئيس مجلس ادارة و مدير عام
د. سمير أنيس المقدسي - عضو
د. ناصر حسن السعيدى - عضو
أرثيور نازاريان - عضو
سامي فريد حداد - عضو
د. حسن نجيب المنلا - عضو
بسام ألبير نصار - عضو
- فيصل محمد علي الطيش - عضو
أحمد توفيق طباره - عضو
موسى أنطون مقصود - عضو
عبد الهادي علي الشايف - عضو

مدققو الحسابات

ارنست و يونغ
سمعان، غلام و شركاهم

بيان المركز المالي المجمع المدقق

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	الموجودات (القيم بملايين الليرات اللبنانية)
٢,٠٢٣,٩٧٩	٢,٥٣٣,٣٧٢	الصندوق ومؤسسات الاصدار
٢,٥٢٥,٨٣٠	٣,١٤٢,٤٨٣	المصارف والمؤسسات المالية
٩٦,٨٤٧	١,١٩٣	اصول مالية معطاة كضمانة واتفاقيات اعادة بيع ادوات مالية مشتقة
٣٠,١١٧	١٢,٢٢٤	موجودات مالية للمتاجرة
٢١٠,٨٢٥	٢٠٤,١٢٨	صافي التسليفات والقروض للزبائن
٤,١٩٤,٦٤٧	٤,٨٠٧,٦٣٣	صافي التسليفات والقروض للجهات المقربة
١٢,٠١٧	١١,٥١٥	المدينون بموجب قبولات
٢٨٤,٤٦٨	٣٣٥,٩٠٤	الادوات المالية المتوفرة للبيع
١,٢٨٠,٢٨٣	١,٧٩٣,٥٤٠	موجودات مالية مصنفة كقروض وذمم مدينة
٤,٦١٩,١٠٥	٦,٦٨١,٩٧٠	ادوات مالية مشتراة حتى الاستحقاق
١,٢٩٩,٦٤٦	٥٦٤,٦٤٠	اصول ثابتة مادية
٢٤٣,٣٢٢	٢٦٦,٧٣٨	اصول ثابتة غير مادية
١,٠٧٤	٧٣٤	اصول غير متداولة برسم البيع
٤٦,١٠٨	٣٨,٥٦٧	ذمم الضرائب المؤجلة
-	-	موجودات اخرى
٦٠,٨٧٤	٧٠,٥٤٥	مجموع الموجودات
١٦,٩٢٩,١٤٢	٢٠,٤٦٥,١٨٦	(*) بعد تنزيل:
٨٠,٨٠٥	٦٣,٨٤٠	- فوائد غير محققة على الديون دون العادية والمشكوك في تحصيلها والرديئة.
٥٩,٦٦٨	٥٦,٨٠٠	- مؤونات الديون المشكوك في تحصيلها والرديئة.
٤٧,١٧٠	٦٥,٣١٧	- مؤونات مكونة على أساس إجمالي.



بنك بيلوس

رأس المال المدفوع ٥١٦,٨٣٥,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل -

الأشرفية، جادة الياس سركيس، تلزون: ٣٣٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٣٣٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ - بيروت - لبنان

المطلوبات

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٨٣,٦٥٦	١١,٧٠٤	مؤسسة الاصدار
١,٤٦٢,٢٦١	١,٦٧٥,٨٠٧	المصارف والمؤسسات المالية
-	١,١٩٣	أصول مالية مأخوذة كضمانة واتفاقيات إعادة شراء
٢٨,٨٦٦	١١,١٤٤	ادوات مالية مشتقة
١٢,٥٠٠,٤٠٨	١٥,٣٦٦,٣٥٤	الدوائع وحسابات الزبائن الدائنة
١٠٦,٤٧٢	١٣٩,٨١٤	ودائع وحسابات الجهات المقربة
٢٨٤,٤٦٨	٣٣٥,٩٠٤	تعهدات بموجب قبولات
٢٦٧,٥٥٥	٢٨١,٦٠٩	مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية او مالية
٢٩,٩٩٦	٤٠,٢١٢	ذمم الضرائب الجارية
-	١٥,٤٨٥	ذمم الضرائب المؤجلة
١٩١,٠٥٩	٢٣٦,١٦٩	مطلوبات اخرى
١,٧٢٠	١,٩٩٥	المطلوبات المرتبطة بالموجودات غير المتداولة برسم البيع
٣٠,٥٩١	٦٦,٩٥٤	مؤونات لمواجهة الاخطار والاعباء
٢٧,٤٧٨	٢٨,٢٧٦	متوجبات منافع التقاعد للموظفين
٢٩٦,٢٠٣	٢٩٩,٦٣٤	ديون مرؤوسة وما يماثلها
١٥,٣١٠,٧٣٣	١٨,٥١٢,٢٥٤	مجموع المطلوبات

حقوق مساهمي المؤسسة الأم

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٢٦٠,٥٣٥	٢٦٢,٧٠٦	الرأسمال - اسهم عادية
٢٤٧,٢٢٨	٢٤٩,٢٨٩	الرأسمال - اسهم اولوية
٣,٦٠٠	٤,٨٤٠	الرأسمال - اسهم تفضيلية
٢٦,٤٢٥	٢٦,٤٢٥	علاوات اصدار الاسهم العادية
٤٤٤,٧٠٤	٥٧٩,٠٣٥	علاوات اصدار الاسهم التفضيلية
٣٣٤,٣٤٨	٣٨٤,١١٥	الاحتياطيات المرتبطة برأس المال
(١,٥٥٤)	(١٧٦)	الادوات الرأس مالية المعاد شراؤها
١٥,٣١٧	٢٤,٩٥٤	ارباح مدورة
٥,٦٨٩	٥,٦٨٩	فائض إعادة تقييم العقارات
(٣٠,٥١٧)	٦٦,٠٢٦	احتياطي إعادة تقييم الادوات المالية
١٧٢,٢٨٥	٢٠٦,٦٢٨	نتائج الدورة المالية
١٨,٦٠٤	١٣,٣٩٤	احتياطي تحويل العملات الاجنبية
٥,٥٣٨	٦,٩٥٨	احتياطيات اخرى
١,٥٠٢,٢٠٢	١,٨٢٩,٨٨٣	حصّة حقوق الأقلية
١١٦,٢٠٧	١٢٣,٠٤٩	مجموع حقوق المساهمين
١,٦١٨,٤٠٩	١,٩٥٢,٩٣٢	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
١٦,٩٢٩,١٤٢	٢٠,٤٦٥,١٨٦	



بنك بيبيلوس

رأس المال المدفوع ٥١٦,٨٣٥,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.

الأشرفية، جادة الياس سركيس، تلفون: ٣٣٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٣٣٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ - بيروت - لبنان

خارج الميزانية المجمعة المدققة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
تعهدات تمويل			
تعهدات معطاة للمصارف والمؤسسات المالية			
٨٦٢,١٢٢	٨٠٣,٥٦٤		
تعهدات مستلمة من المصارف والمؤسسات المالية			
١٨٤,٥٦٣	٢٤٤,٩١٧		
تعهدات للزبائن			
٢٧٦,٩٦٤	٤٠٣,٧٣١		
تعهدات ضمان			
تكفل وكفالات و ضمانات أخرى معطاة للمصارف والمؤسسات المالية			
٢٦٧,٤١٤	٣٦٠,٤٨٥		
تكفل وكفالات و ضمانات معطاة للزبائن			
٧٩٣,٨٣٠	٨٨٥,٥٤٣		
تكفل وكفالات و ضمانات مستلمة من الزبائن			
١٤,٦٦٤,٢١٤	١٦,٨٣٦,٨٩٩		
عمليات بالعملة الأجنبية			
عملات أجنبية للإستلام			
٣٣٩,٦٨٥	٢٩٧,١٢٦		
عملات أجنبية			
٣٣٨,٤٣٤	٢٩٦,٠٤٦		
موجودات حسابات الإئتمان			
٢٦٥,٤٥٨	٢٩٠,٦٧٩		
مطالبات ناتجة عن نزاعات قضائية			
١٧٤,٥٥٨	١١٦,٥٩٠		
موجودات حسابات إدارة الأموال			
٢,٦٠٤,٩٢١	٣,٨٣٥,٧٦٧		
ديون الزبائن الرديئة المنقولة للذكر الى خارج الميزانية			
١٢١,٢٤٤	١١٣,١١٧		



بنك بيبيلوس

رأس المال المدفوع ٥١٦,٨٣٥,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.

الأشرفية، جادة الياس سركيس، تلفون: ٣٣٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٣٣٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ - بيروت - لبنان

بيان الدخل المجموع المدقق للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
الفوائد والارادات المشابهة		١,٠٣٧,٧٩٥	١,١٤١,٨٩٣
الفوائد والاعباء المشابهة		(٦٨١,٩٥٣)	(٧٥٤,٨٣٢)
صافي اليرادات من الفوائد		٣٥٥,٨٤٢	٣٨٧,٠٦١
الارادات من العمولات		١١٦,٧١٩	١٢٩,٥٧٣
الاعباء من العمولات		(٩,٧٩٦)	(١٢,٩٠٥)
صافي اليرادات من العمولات		١٠٦,٩٢٣	١١٦,٦٦٨
صافي ارباح عمليات المتاجرة		٩,٣٨٣	٣٧,٦٨٨
صافي ارباح الاستثمارات المالية		١٤,٤٧١	١٤,٤٦٤
ارادات تشغيلية اخرى		١٧,٥١٩	١٦,٢٥١
مجموع اليرادات التشغيلية		٥٠٤,١٣٨	٥٧٢,١٣٢
خسائر الائتمان		(٥,٤٣٤)	(٢٦,٢٤٥)
مؤونة تدني قيمة الادوات والاستثمارات المالية الاخرى		(٣٧,٧٠٠)	(١٥,٢٧٨)
صافي اليرادات التشغيلية		٤٦١,٠٠٤	٥٣٠,٦٠٩
اعباء المستخدمين		(١٢٣,١٤٣)	(١٢٩,٣٣٩)
مخصصات استهلاكات ومؤونات الاصول الثابتة المادية		(١٦,٩٩٧)	(٢٥,٥٨٥)
إطفاء الاصول الثابتة غير المادية		(١٢٥)	(٣٤٠)
اعباء تشغيلية اخرى		(٩٨,٢٠٨)	(١٠٩,٥١٣)
مجموع الاعباء التشغيلية		(٢٣٨,٤٧٣)	(٢٦٤,٧٧٧)
الارباح التشغيلية		٢٢٢,٥٣١	٢٦٥,٨٣٢
مؤونة تدني العقارات المستملكة استيفاء لدين		(٤٠٨)	-
النتائج قبل الضريبة		٢٢٢,١٢٣	٢٦٥,٨٣٢
الضريبة على الارباح		(٣٨,٢٠٨)	(٤٦,٤١٠)
النتائج الصافية		١٨٣,٩١٥	٢١٩,٤٢٢
ربح السنة العائد الي:			
- مساهمي المؤسسة الأم		١٧٢,٢٨٥	٢٠٦,٦٢٨
- حقوق الأقلية		١١,٦٣٠	١٢,٧٩٤
ربحية السهم		١٨٣,٩١٥	٢١٩,٤٢٢
ربح السنة العائد الي مساهمي المؤسسة الأم:		ل.ل.	ل.ل.
حصة السهم العادي من الأرباح		٣١٧,١٩	٣٨٥,٥٣
حصة السهم الأولوي من الأرباح		٣٦٥,١٩	٤٣٣,٩٣
حصة السهم العادي المنخفضة من الأرباح		-	٣٦٣,٢٩
حصة السهم الأولوي المنخفضة من الأرباح		-	٣٨٧,٣١

بيان التدفقات النقدية المجمع و المدقق للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(القيم بمليين لليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
		الأنشطة التشغيلية:
٢٢٢,١٢٣	٢٦٥,٨٣٢	أرباح السنة قبل الضريبة
		التعديلات لتسوية نتائج الدورة المالية مع صافي النقد:
١٧,١٢٢	٢٥,٣٤٤	- استهلاكات الاصول الثابتة المادية
٥,٤٣٤	٢٦,٢٤٥	- مؤونات القروض والتسليفات - صافي
(٧٢)	(٨٦٠)	- خسارة التفرغ عن اصول ثابتة مادية
(١٢,٥٠٥)	(١١,٢٧٥)	- خسارة التفرغ عن اصول ثابتة مملوكة استيفاء لدين
١٢,٥٥٨	٣٦,٣٦٣	- مؤونة لمواجهة اخطار واعباء - صافي
٣٧,٧٠٠	١٥,٢٧٨	- مؤونة تدني قيمة الادوات والاستثمارات المالية الاخرى
٧,٢٥٢	٣,٦٨٦	- مؤونة تعويض نهاية الخدمة
٤٠٨	٥٨١	- مؤونة اصول ثابتة مملوكة استيفاء لدين
(١,٣٥٣)	-	- فائض القيمة العادلة للأصول الصافية على الكلفة اثر شراء يونيكريديت بنكا دي روما س.ب.أ. - فرع بيروت
٢٨٨,٦٦٧	٣٦١,١٩٤	
		التغييرات في رأس المال العامل:
(٢٢١,٣٨٠)	١٢٦,٣٧٠	- الودائع لدى مصرف لبنان
١٠٨,٨١٤	(١٨٩,٩٧٠)	- الودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية
(٥,٩١٨)	٩٥,٦٥٤	- اصول مالية معطاة كضمانة واتفاقيات اعادة بيع
٢٧٠,٧٦٠	٨,٩٩٣	- الحسابات الدائنة للمصارف والمؤسسات المالية
-	١,١٩٣	- اصول مالية مأخوذة كضمانة واتفاقيات اعادة بيع
(١,٠٩٣)	١٧١	- ادوات مالية مشتقة
٥٢١,٨٧٥	٦,٦٩٧	- ادوات مالية محتفظ بها للمتاجرة
(٨٢٦,١٩٠)	(٦٣٨,٧٢٩)	- صافي القروض والتسليفات للزبائن
(٩,٠٧٢)	(٩,٦٧١)	- موجودات اخرى
١,٦١٥,٨٤٣	٢,٨٩٩,٢٨٨	- وداائع الزبائن والجهات المقربة
٣,٥٥٠	٣٨,٩١١	- مطلوبات اخرى
١,٧٤٥,٨٥٦	٢,٧٠٠,١٠١	النقد المحصل من العمليات
(٣٤٩)	(٢,٨٨٨)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة خلال السنة
(٢٥,٤٠٠)	(٢٩,٩٩٦)	ضرائب مدفوعة
١,٧٢٠,١٠٧	٢,٦٦٧,٢١٧	صافي النقد المحصل من الأنشطة التشغيلية
		الانشطة الاستثمارية:
(٩٨٧,٤٧٠)	(٤١٦,٥٠٧)	الادوات المالية المتوفرة للبيع
(١,٦١٦,٨١٨)	(٢,٠٦٢,٨٦٥)	موجودات مالية مصنفة كقروض وذمم مدينة
٣٥٢,٩٢١	٧٣٥,٠٠٦	ادوات مالية مشتراة حتى الاستحقاق
(٥٨,٧٥٧)	(٥٢,٨٨٧)	شراء اصول ثابتة مادية
٣١٧	٧,٢٧٧	بيع اصول ثابتة مادية
(٥,١٧٩)	(٧٧٢)	اصول ثابتة مملوكة استيفاء لدين
٢٢,٥٥٧	١٩,٥٨٧	بيع اصول ثابتة مملوكة استيفاء لدين
(٤١٩)	٢٧٥	المطلوبات المرتبطة بالموجودات غير المتداولة برسم البيع
(١٢,٤١٥)	-	شراء الأصول الصافية ليونيكردت بانكا دي روما س.ب.أ. - فرع بيروت
(٢,٣٠٥,٢٦٣)	(١,٧٧٠,٨٨٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الانشطة التمويلية:
٣٨,٤٧٩	-	اصدار اسهم عادية
٢٩٧,٥٥٤	٢٨٦,٣٠١	اصدار اسهم تفضيلية
-	(١٥٠,٧٥٠)	استرداد الأسهم التفضيلية
٢٢,٧٠٦	(٨٢,٥١٦)	القروض والحسابات الدائنة لمؤسسة الاصدار
(٢,٣١٧)	١٤,٠٥٤	مطلوبات متمثلة بأوراق مالية او مصرفية
(٣٧,٧١١)	٣,٤٣١	قروض مرووسة
(٦٠٧)	١,٣٧٨	اسهم خزينة
(٩٢,٩٦١)	(١٠٥,٠١٣)	توزيع انصبية ارباح
٦,٠٢٨	٠	احتياطي يوازي ربح التفرغ عن اسهم مصرف تابع
٢٦,٩٥٥	(٥,٩٥١)	التغيير في حقوق الأقلية
٢٥٨,١٢٦	(٣٩,٠٦٦)	صافي النقد المحصل من الأنشطة التمويلية
		تأثير القطع:
(٨٦٦)	(٢,٥٣٠)	- تأثير القطع على الاصول الثابتة المادية
(٣,٠٦٥)	(٥,٢١٠)	- احتياطي تحويل عملات اجنبية
(٢,٨٠٦)	(٢,١٩٧)	- تأثير القطع على الاحتياطيات وعلاوات
(٦,٧٣٧)	(٩,٩٣٧)	صافي تأثير القطع
(٣٣٣,٧٦٧)	٨٤٧,٣٢٨	(التدني) الزيادة في النقد وما شابهه
٢,٩٨٤,٩٧١	٢,٦٥١,٢٠٤	رصيد النقد وما شابهه في بداية السنة
٢,٦٥١,٢٠٤	٣,٤٩٨,٥٣٢	رصيد النقد وما شابهه في نهاية السنة